

CREATE

TIPS FOR MAINTAINING YOUR COFFEE MAKER
CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO DE TU CAFETERA

TIPS FOR MAINTAINING YOUR COFFEE MAKER

EN



DESCALING

1. Descale your coffee maker at least once a month.
2. Fill the tank with a 30% dilution of water and vinegar or lemon, or with a recommended product.
3. Do the circuit as if you were preparing coffee. Stop the machine, let it act for 10 minutes, and perform several cycles until the water in the tank runs out. Then perform a cycle (water tank) with just water.



CLEAN STEAMER / FOAMER ARM

1. Clean the foam wand with a cloth after each use. To clean in depth, remove the protector from the end of the wand and clean it. If the steam outlet hole is clogged, unclog with a pin or a paperclip.

CLEANING THE FILTER AND FILTER HOLDER ARM



1. After each use, always clean the filter holder arm and filter.
2. Once a month, let them soak in water and 30% vinegar for 12 hours. If you do intensive use, change the filter every 6 months.



SHUTDOWN AND STORAGE

1. Turn off the coffee maker if you are not going to use it. Empty the water tank and remove the filter holder arm from the coffee machine. After a long time without use, please do a water cycle without coffee.



DESCALCIFICAR

1. Descalcifica tu cafetera al menos 1 vez al mes.
2. Llena el depósito con una dilución de agua y vinagre o limón al 30%, o con un producto recomendado.
3. Haz el circuito como si prepararas café. Detén la máquina, deja actuar 10 minutos, y realiza varios ciclos hasta que se termine el agua del depósito. Después, haz un ciclo (depósito) solo con agua.



LIMPIAR BRAZO VAPORIZADOR/ESPUMADOR

1. Limpia la varilla del espumador con una bayeta tras cada uso. Para limpiar en profundidad, quita el protector del final de la varilla y límpialo. Si el orificio de salida de vapor está obstruido, desatasca con un alfiler o clip.

LIMPIEZA DEL FILTRO Y BRAZO PORTAFILTRO



1. Después de cada uso, limpia siempre el brazo portafiltros y el filtro.
2. Una vez al mes, déjalos en remojo con agua y vinagre al 30% durante 12h. Si haces un uso intensivo, cambia el filtro cada 6 meses.



APAGADO Y GUARDADO

1. Apaga la cafetera si no la vas a usar. Vacía el tanque de agua y no dejes puesto el brazo portafiltros. Después de un tiempo largo sin usar, haz un ciclo de agua sin café.

DICAS PARA MANTER SUA CAFETEIRA

PT



DESCALCIFICAR

1. Descalcifique sua cafeteira pelo menos uma vez por mês.
2. Encha o reservatório com uma diluição de 30% de água e vinagre ou limão, ou com um produto recomendado.
3. Faça o circuito como se estivesse preparando um café. Pare a máquina, deixe-a agir por 10 minutos e faça vários ciclos até que a água do tanque acabe. Em seguida, execute um ciclo (tanque) apenas com água.



LIMPE O BRAÇO DO VAPORIZADOR / ESPUMADOR

1. Limpe a haste de espuma com um pano após cada uso. Para limpar em profundidade, remova o protetor da ponta do bastão e limpe-o. Se o orifício de saída do vapor estiver entupido, desobstrua com um alfinete ou clipe de papel.

LIMPANDO O FILTRO E O BRAÇO DE SUPORTE DO FILTRO



1. Após cada uso, limpe sempre o braço porta-filtro e o filtro.
2. Uma vez por mês, deixe de molho em água e vinagre 30% por 12 horas. Se você fizer uso intensivo, troque o filtro a cada 6 meses.



DESLIGUE E SALVE

1. Desligue a cafeteira se não for usá-la. Esvazie o depósito de água e não deixe o braço porta-filtro ligado. Depois de muito tempo sem uso, faça um ciclo com água sem café.



DÉCALCIFIER

1. Déterminez votre cafetière au moins une fois par mois.
2. Remplissez le réservoir avec une dilution à 30% d'eau et de vinaigre ou de citron, ou avec un produit recommandé.
3. Faites le circuit comme si vous prépariez du café. Arrêtez la machine, laissez-la agir pendant 10 minutes, et effectuez plusieurs cycles jusqu'à épuisement de l'eau dans le réservoir. Ensuite, faites un cycle (réservoir) avec juste de l'eau.



NETTOYER LE BRAS VAPEUR / MOUSSEUR

1. Nettoyez la baguette en mousse avec un chiffon après chaque utilisation. Pour nettoyer en profondeur, retirez le protecteur de l'extrémité de la baguette et nettoyez-le. Si le trou de sortie de vapeur est bouché, débouchez-le avec une épingle ou un trombone.

NETTOYAGE DU FILTRE ET DU BRAS PORTE-FILTRE



1. Après chaque utilisation, nettoyez toujours le bras porte-filtre et le filtre.
2. Une fois par mois, laissez-les tremper dans de l'eau additionnée de 30% de vinaigre pendant 12 heures. Si vous faites un usage intensif, changez le filtre tous les 6 mois.



ARRÊTER ET ENREGISTRER

1. Éteignez la cafetière si vous ne comptez pas l'utiliser. Videz le réservoir d'eau et ne laissez pas le bras porte-filtre en place. Après une longue période sans utilisation, veuillez faire un cycle d'eau sans café.

SUGGERIMENTI PER LA MANUTENZIONE DELLA TUA CAFFETTIERA THERA ADVANCE

IT



DECALCIFICARE

1. Decalcificare la tua caffettiera almeno una volta al mese.
2. Riempire il serbatoio con una diluizione del 30% di acqua e aceto o limone, oppure con un prodotto consigliato.
3. Fai il circuito come se stessi preparando il caffè. Arrestare la macchina, lasciarla agire per 10 minuti ed eseguire più cicli fino all'esaurimento dell'acqua in vasca. Quindi, ciclo (serbatoio) con solo acqua..



PULISCI IL BRACCIO VAPORE/SCHIUMA

1. Pulisci la bacchetta di schiuma con un panno dopo ogni utilizzo. Per pulire in profondità, rimuovere la protezione dall'estremità della bacchetta e pulirla. Se il foro di uscita del vapore è ostruito, sturarlo con uno spillo o una graffetta.



PULIZIA DEL FILTRO E DEL BRACCIO PORTAFILTRO

1. Dopo ogni utilizzo, pulire sempre il braccio portafiltro e il filtro.
2. Una volta al mese, lasciarli a bagno in acqua e aceto al 30% per 12 ore. Se fai un uso intensivo, cambia il filtro ogni 6 mesi.



SPEGNI E SALVA

1. Spegni la caffettiera se non la usi. Svuotare il serbatoio dell'acqua e non lasciare acceso il braccio portafiltro. Dopo un lungo periodo di inutilizzo, eseguire un ciclo dell'acqua senza caffè.



ENTKALKEN

1. Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine mindestens einmal im Monat.
2. Füllen Sie den Tank mit einer 30%igen Verdünnung von Wasser und Essig oder Zitrone oder mit einem empfohlenen Produkt.
3. Machen Sie den Kreislauf, als ob Sie Kaffee zubereiten würden. Stoppen Sie die Maschine, lassen Sie sie 10 Minuten einwirken und führen Sie mehrere Zyklen durch, bis das Wasser im Tank aufgebraucht ist. Als nächstes Zyklus (Tank) nur mit Wasser



DAMPFGARER / SCHÄUMERARM REINIGEN

1. Reinigen Sie den Schaumstab nach jedem Gebrauch mit einem Tuch. Entfernen Sie für eine gründliche Reinigung den Schutz vom Ende des Stabs und reinigen Sie ihn. Wenn die Dampfaustrittsöffnung verstopft ist, entfernen Sie die Verstopfung mit einer Nadel oder Büroklammer.

REINIGEN DES FILTERS UND DES FILTERHALTERARMS



1. Reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Filterhalterarm und den Filter.
2. Einmal im Monat 12 Stunden in Wasser und 30% Essig einweichen lassen. Bei intensiver Nutzung den Filter alle 6 Monate wechseln.



HERUNTERFAHREN UND SPEICHERN

1. Schalten Sie die Kaffeemaschine aus, wenn Sie sie nicht benutzen. Leeren Sie den Wassertank und lassen Sie den Filterhalterarm nicht eingeschaltet. Führen Sie nach längerer Nichtbenutzung bitte einen Wasserzyklus ohne Kaffee durch.

TIPS VOOR HET ONDERHOUD VAN JE KOFFIEZETAPPARAAT

NL



ONTKALKEN

1. Ontkalk uw koffiezetapparaat minimaal één keer per maand.
2. Vul de tank met een 30% verdunning van water en azijn of citroen, of met een aanbevolen product.
3. Doe het circuit alsof je koffie aan het bereiden bent. Stop de machine, laat deze 10 minuten inwerken en voer verschillende cycli uit totdat het water in de tank opdraakt. Fiets (tank) vervolgens met alleen water.



SCHONE STOMER / SCHUIMARM

1. Reinig het schuimrubberen staafje na elk gebruik met een doek. Om grondig te reinigen, verwijdt u de beschermer van het uiteinde van de staaf en maakt u deze schoon. Als het stoomuitlaatgat verstopt is, ontstopt u het met een speld of paperclip.

HET FILTER EN DE FILTERHOUDERARM REINIGEN



1. Reinig na elk gebruik altijd de filterhouderarm en het filter.
2. Laat ze eens per maand 12 uur weken in water en 30% azijn. Bij intensief gebruik vervang je het filter elke 6 maanden.



AFSLUITEN EN OPSLAAN

1. Zet het koffiezetapparaat uit als u het niet gaat gebruiken. Leeg het waterreservoir en laat de arm van de filterhouder er niet op zitten. Na een lange tijd zonder gebruik, doe een watercyclus zonder koffie.



ODWAPNIĆ

1. Odkamieniaj ekspres do kawy przynajmniej raz w miesiącu.
2. Napełnij zbiornik 30% rozcieńczeniem wody z octem lub cytryną lub zalecanym produktem.
3. Wykonaj obwód tak, jakbyś przygotowywał kawę. Zatrzymaj maszynę, pozwól jej działać przez 10 minut i wykonaj kilka cykli, aż wyczerpie się woda w zbiorniku. Następnie cykl (zbiornik) z samą wodą.



WYCZYŚĆ RAMIĘ DO GOTOWANIA NA PARZE / SPIENIACZ

1. Po każdym użyciu wyczyść piankę ściereczką. Aby dokładnie wyczyścić, zdejmij osłonę z końcówki różdżki i wyczyść ją. Jeśli otwór wylotowy pary jest zatkany, odetkaj go szpilką lub spinaczem do papieru.

CZYSZCZENIE FILTRA I RAMIENIA UCHWYTU FILTRA



1. Po każdym użyciu zawsze wyczyść ramię uchwytu filtra i filtr.
2. Raz w miesiącu namocz je w wodzie i 30% occie przez 12 godzin. Jeśli intensywnie używasz, wymieniaj filtr co 6 miesięcy.



ZAMKNIJ I ZAPISZ

1. Wyłącz ekspres do kawy, jeśli nie zamierzasz go używać. Opróżnij zbiornik na wodę i nie zostawiaj włączonego ramienia uchwytu filtra. Po długim czasie bez użycia proszę zrobić cykl wody bez kawy.

CREATE